

Carmen

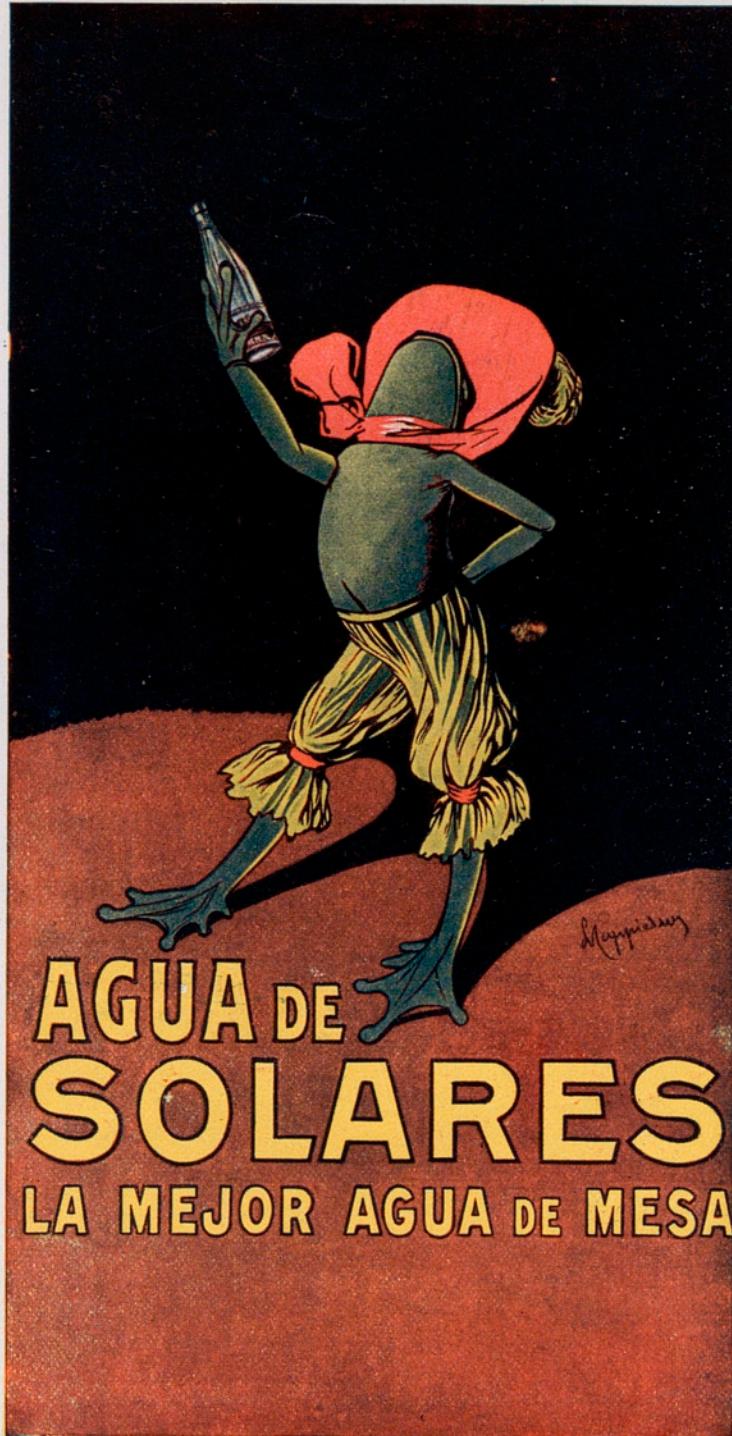
Gran Teatro
del Liceo

Temporada
1917 - 1918



Programa Oficial

New - York : Empresa :
anunciadora



AGUA DE
SOLARES
LA MEJOR AGUA DE MESA

Depósito general : Rosellón, 222

Fábregas y Recasens : Banqueros

4, Rambla de los Estudios, 4
Teléfonos: A-2248 y A-3453 : Telegrs. y telefonemas: Fabreca

Valores : Cupones : Bolsa : Cambio : Giros

Ejecutamos con la mayor escrupulosidad las órdenes que se nos confieren

Día 16 de diciembre de 1917

CARMEN

Ópera en cuatro actos
música de

Jorge Bizet

■ ■ ■

Maestro director y concertador : Saco del Valle
Director de escena : E. Salarich

Los principales fragmentos de esta ópera están ta-
ladrados para "Pianola" y se venden en la "Sala
Æolian", Paseo de Gracia, 35

Planchado
: Alemán :

Barcelona
: Madrid :
Zaragoza



Canta Pierrot: En tu semblante
"Myrurgia"

ha puesto la leve transparencia de un rayo
de luna con un nuevo encanto de aromas.



REPARTO

<i>Carmen</i> ...	... ... ... ...	Srta. CALLAO
<i>Don José</i> ...	... ... ... ...	Sr. DE MURO
<i>Escamillo</i>...	... ... ... ...	» STABILE
<i>Zúñiga</i> ...	... ... ... ...	» GIRAL
<i>Morales</i> ...	... ... ... ...	» Fernández
<i>El Dancairo</i> ...	... ... ... ...	» »
<i>El Remendado</i> ...	... ... ... ...	» Pomer
<i>Micaela</i>...	... ... ... ...	Srta. ROSS
<i>Frasquita</i> ...	... ... ... ...	» Rodoreda
<i>Mercedes</i> ...	... ... ... ...	» Casas

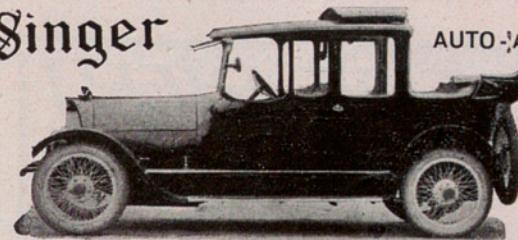
Productos Higea
Dentífrico - Colonia - Jabón

Casa HOMS

LA MAS GRANDE
EXPOSICIÓN DE
: MUEBLES :
PRECIOS DE FÁBRICA

50 : PELAYO : 50

Singer



AUTO-AMERICAN
SALÓN
PASEO
DE
GRACIA
N.º 100



CARMEN

del maestro Leopoldo Jorge Bizet

ARGUMENTO

ACTO I

La escena representa una plaza de Sevilla, en la cual se ve una fábrica de tabacos y un puente que atraviesa la escena. En el proscenio un cuerpo de guardia. Al levan-

TALLER
DE
JOYERIA

: Perlas :

JUAN
VALENTI

PASEO DE
GRACIA 84

Brillantes

ESTEVE RIERA

Confiter i Pastisser



Pa de luxe
RAMBLA D CANALETES 911
TELÉFON. A.2766
BARCELONA



Peletería

Bertrán
— y C. —

Gran surtido
en
Confecciones

Ronda San Pedro, 4



SALÓN DE EXPOSICIONES FEDERICO GUARDIOLA

Motocicletas Reading Standart : The Merkel Motor Wheel
Bicicletas Montpéé : Automóviles W. M. : Máquinas de escribir
Máquinas parlantes A. M. : Stock de Neumáticos y Accesorios
Gran surtido en juguetes grotescos

Rambla de Cataluña, núm. 45 : Teléfono A-3048

tarse el telón, unos quince soldados (dragones de Almansa) están agrupados frente al cuerpo de guardia, fumando y mirando la gente que pasa por la plaza.

Al cabo de poco rato preséntase Micaela, con basquiña azul y las trenzas sueltas. Al ver a los soldados titubea, sin atreverse a adelantar ni retroceder. Pregúntale Morales a quién anda buscando; Micaela le dice que busca un cabo que se llama don José. Contéstale Morales que no está allí, pero que vendrá luego, pues ha de venir con el relevo, y le ruega que pase adelante en el cuerpo de guardia donde podrá aguardarle; pero Micaela lo rehusa, y dice que volverá luego que se haya relevado.

Oyese en esto a lo lejos una marcha militar de trompetas y pífanos que es el relevo que viene. Fórmase la guardia, llega la entrante y la saliente se marcha, seguida de los muchachos y demás espectadores. Don José y el capitán quedan solos y la plaza se va llenando de jóvenes que vienen a ver entrar las cigarreras a la fábrica. Llegan éstas y entre ellas Carmen, a quien se dirigen todas las miradas y requiebros de los jóvenes, a los que no hace caso, y va hacia donde está don José, a quien arroja un ramito de

Estufas eléctricas

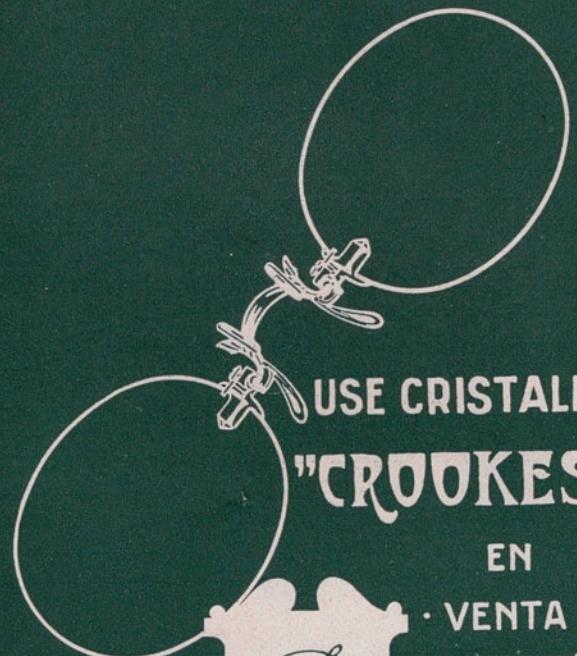
Variado surtido y precios módicos



A. E. G.

Ronda de la Universidad, 22 : Barcelona

MONTURAS
Fits-U



USE CRISTALES
"CROOKES,"

EN

VENTA



J. DALMAU MONTERO
S. EN C.

RONDA UNIVERSIDAD 20

OPTICA GARANTIZADA

La mujer elegante tiene especial cuidado en la elección de sus perfumes; complacidos quedarán sus más delicados gustos y distinguidas exigencias visitando la conocidísima • y acreditada Perfumería •

LA FLORIDA de Eugenio Sarrá

Ronda de San Pedro, n.º 7 : Teléfono A-2231



Maria Ross
Soprano

**Agua de Colonia
Real Española**

~~ RENAUD GERMAIN ~~

GRANDES ALMACENES DAMIANS

Platería : Joyería : Bisutería : Perfumería
Zapatería : Relojería : Cepillería : Camisería : Cristalería : Ferretería : Fumistería

□ □ □

ULTIMAS NOVEDADES

en Sombreros para señora, caballero y niños : Vestidos : Abrigos : Blusas Jerseys : Boas : Pelerinas : Pieles Guantes : Corbatas : Bolsos : Gorras Impermeables : Géneros de Punto : Equipos para novias : Trajes sport : Calzado

□ □ □

ESTUFAS para gas, carbón, serrín y electricidad

MUEBLES DE TODAS CLASES

□ □ □

GRANDIOSO SURTIDO

en Objetos de arte : Artículos para regalo : Jaulas metálicas : Lámparas de todos estilos : Tapices : Camas de metal : Cuadros : Grabados : Juguetes

□ □ □

Sección de Cajas de Lujo y Bombones para Bodas y Bautizos

Continuamente Secciones de Precio único con grandes rebajas

ELDORADO

TEMPORADA DE 1917-18

Extraordinarios Films exclusivos, y las Grandes Estrellas de Variétés

Éxito de la simpática bailarina MIREYA. Succès de los notabilísimos HERMANOS CÁMARA. Ovación a la simpática y popular canzoneta LA GOYITA

acacia. Don José se levanta bruscamente, lo que promueve una risotada general, y en el mismo momento la campana de la fábrica da el segundo toque y las cigarreras y Carmen corren a sus puestos.

Habiendo quedado solo don José, a quien han hechizado las miradas de Carmen, presentáse Micaela, la cual dice a José que su madre la envía con una carta y algún dinero, y últimamente un beso que le ha encargado le diera, y que le diga que siempre está pensando en él, y que por él ruega continuamente ; y levantándose de puntillas le da un beso en la mejilla.

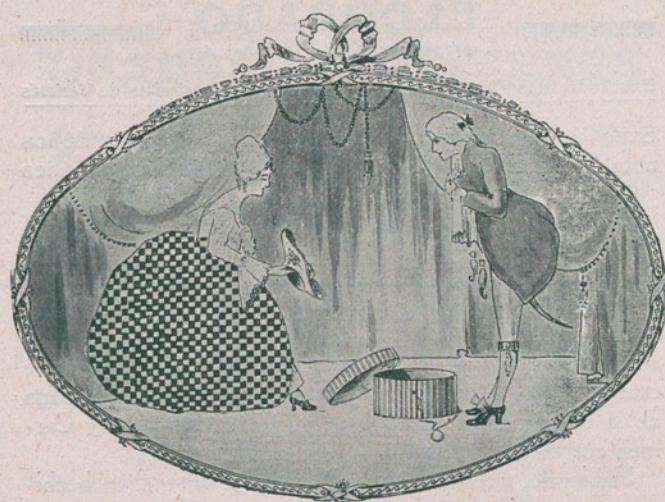
José le encarga que diga a su madre que su hijo José le ama con todo su corazón, que la bendice, y que desea que esté siempre contenta de su hijo. Al mismo tiempo le da un beso para que lo devuelva a su madre en nombre suyo.

Despídese Micaela hasta más tarde, y apenas se ha marchado salen de la fábrica varios grupos de cigarreras que dicen al oficial de la guardia que Carmen se ha peleado con otra. El oficial manda a José que con dos hombres vaya a informarse de lo que ha sucedido.

• PALACE • CINE •

ELEGANTE Y ARISTOCRÁTICO LOCAL

Selectos programas : Proyección de notables films de las más acreditadas marcas



Salon Parisien

Georgette

Alta Moda

*Últimas creaciones
en sombreros para señora*

• • •

10, Puerta del Angel, 10

MEDIAS Y CALCETINES

KOH-I-NOOR

LOS MEJORES Y MÁS RESISTENTES

Único depósito:

F. Vehils y Vidal: Puerta del Angel, 2

Al cabo de poco rato vese llegar a Carmen conducida por José y los dos dragones, quien da parte al oficial que Carmen ha reñido con otra y que la ha herido. Pregúntale el oficial la causa de la riña, pero Carmen no le contesta, y el capitán manda a José que le ate las manos y que la conduzca a la cárcel.

Quedan solos José y Carmen, la cual pregunta a José dónde la lleva; respondele éste que a la cárcel, y que tiene que hacerlo a la fuerza. Pues bien: le contesta Carmen, a pesar de tu deber, tú harás lo que yo quiera, porque me amas, pues el ramo que te di estaba hechizado y ha producido ya su efecto. Dícele luego que al llegar al puente le dará un empujón, que se deje caer al suelo, y que lo demás corre de su cuenta. Efectivamente, llegados apenas al puente empuja Carmen a José, el cual cae y Carmen huye.

**PLUME
"IDEAL"**



WATERMAN

Fábrica de Tejidos de Hilo
y sus Confecciones



Marca registrada

Industria Linera, S. A.

Fontanella, 9

Lencería
pañolería
Juegos de cama
Mantelerías
Coallas
Camisería de señora
Equipos

Precios de fábrica

Gran Premio, Zaragoza 1908
Medalla de Oro, Valencia 1910

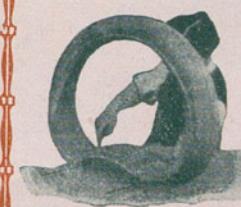
HOTEL COLÓN

Almuerzos 5 Ptas. : Comidas 6 Ptas.

BANQUETES ✕ Diariamente TE, de 5 a 7



Bernardo De Muro
Tenor



NEUMÁTICOS AUTO
— VELO Y MOTO —

J. VILA Y VIDAL

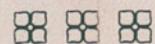
Taller de Vulcanización
en Cámaras y Cubiertas

Aribau, 105 (cerca Provenza)
Teléf. G-497 : Barcelona

CREACIONES DE LA PELETERÍA "LA SIBERIA"



Rambla de Cataluña, 15
Barcelona



P
E
L
E
T
E
R
I
A



HIJOS DE JOSÉ ≡ PRECKLER ≡

ALMACENES: RONDA DE LA UNIVERSIDAD, 14
TALLERES: CONSEJO DE CIENTO, 241 a 245
Teléfono A-1243 : BARCELONA

ACTO II

La escena representa el mesón de Lillas Pastia, donde acaban de comer Carmen, Frasquita, Mercedes, el oficial y Morales. Dos gitanos tocan la guitarra en un ángulo y dos gitanas bailan. Carmen se levanta y canta, acompañada de Mercedes y Frasquita, y acabando el canto baila también con rapidez, hasta no poder más.

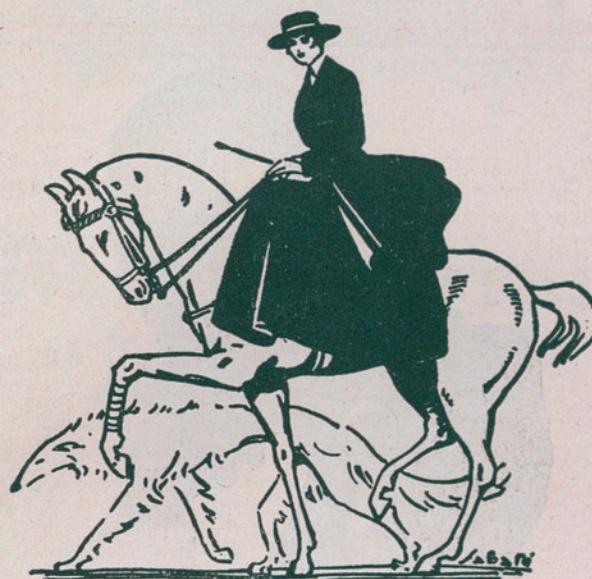
Frasquita, dirigiéndose al oficial, le dice que, según la orden del corregidor, es hora de que el mesonero cierre el mesón. Contéstale el oficial que está bien, que al momento se irán todos juntos; pero Frasquita le manifiesta que ellas no se moverán. Pregunta entonces el oficial a Carmen si va con ellos, y si está triste por haber sido puesto el cabo en el calabozo por causa de ella, el cual no ha salido hasta hoy.

Interrumpe la conversación la llegada del torero Escamillo, a quien convidan a beber los militares, lo que él acepta, cantando una canción cuyo estribillo repite el coro.

El mesonero cierra la puerta y vase. Carmen, Frasquita y Mercedes preguntan al Dancairo y al Remen-

COCINAS MODERNAS con grandes servicios de agua caliente para baños, lavabos, etc., etc., y cuantas comodidades puedan apetecerse : CALEFACCIONES CENTRALES por agua caliente, vapor, etc., para casas particulares, renta, y toda clase de establecimientos. SECADEROS INDUSTRIALES : ESTUFAS de los mejores sistemas : LEJIADORES, HORNS, CHIMENEAS, & INSTALACIONES GARANTIZADAS

New England



Sastrería para caballeros

señoras y niños

Ropas hechas

Confecciones para señora

Perfumería "Myrurgia" : Corsés, etc.

Especialidad en la medida

10, Rambla de Cataluña, 10

PASTILLAS GERMANAS

Preparadas por Apotheker Wolfram Griessbach, appr. Munchen

Curan la TOS, RESFRIADOS, RONQUERA
Desinfectan las VÍAS RESPIRATORIAS

Depósito en Barcelona :

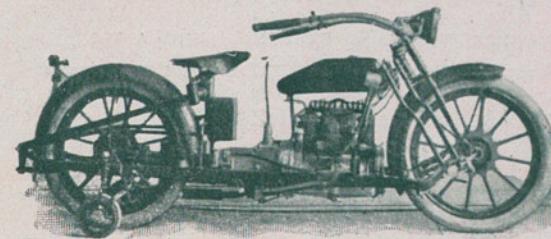
FARMACIA GERMANA : Ronda de San Pedro, 15



Mariano Stabile
Barítono

Exquisito Jabón Bouquet-Colonia

~~ RENAUD GERMAIN ~~



Motocicletas “Militaire”

Concesionarios
y depositarios para Cataluña :

S. A. Comercial
Barcelonesa

Paseo de Gracia, n.º 29

Teléfonos
A-3880 : A-5115

ZAPATERÍA "EL SPORT"

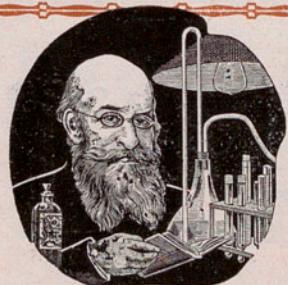
4, CONDE DEL ASALTO, 4 (JUNTO A LA RAMBLA)

CALZADO PARA CABALLERO, SEÑORA Y NIÑOS

SECCIÓN ESPECIAL A MEDIDA

ESPECIALIDAD EN CALZADO PARA SEÑORA

dado: ¿Qué noticias hay? El Dancairo responde que hay un negocio excelente, pero para llevarlo a feliz término es preciso que ellas los acompañen. Carmen dice que ella no les seguirá de ninguna manera, pues espera allí a un caballo de dragones que por causa de ella fué puesto en calabozo. Vanse todos dejando sola a Carmen con José, que entra en aquel momento, y mientras están en amoroso coloquio oye José el toque de retreta y quiere partir para no faltar a la lista; mas Carmen se resiente de que la deje por la lista, y le dice que no la ama; José, para probarle su amor, le muestra el ramo de acacia que le había dado y que lleva en el pecho, lo único que le ha consolado en su prisión. Carmen le contesta que si la amase huirían juntos por aquellas montañas, y atravesándolas, montados en su corcel, irían lejos, muy lejos. José vacila al oír las seductoras palabras de Carmen, pero a la idea de desertar, de la infamia y del deshonor, va a partir, despidiéndose de Carmen para siempre, cuando al llegar a la puerta, oye que llaman, y que, tardando a abrir, la fuerzan, entrando el oficial, quien al ver a José dice a Carmen que la elección no le hace mucho honor, pues



PHOSPHORRENAL ROBERT

RECONSTITUYENTE, GRANULADO, ELIXIR, INYECTABLE

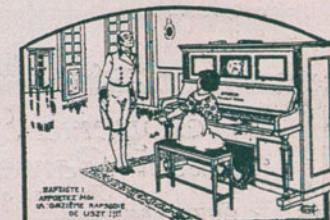


Paquita Madriguera

Eminente concertista de Piano, catalana, que triunfa actualmente en Norteamérica donde es constantemente aclamada. La Aeolian de New-York se ha apresurado a contratarla para impresionar la interpretación de su repertorio en rollos DUO-ART-PIANOLA y pueden oírse en la Agencia de

The Aeolian Co.

CASA PAUL IZABAL: Paseo de Gracia, 35





deja un oficial para tomar un soldado. Manda luego a José que se vaya, a lo que se niega éste, y tirando del sable se dispone a sustentar su voluntad con el acero. Carmen se interpone y da voces llamando gente, declarando al mismo tiempo al capitán que el amor no le pone muy buen gesto; que ha hecho mal en venir, pero que ahora no pueden salir hasta después de un buen rato. El Dancairo y el Remendado propónen al capitán si quiere ir con ellos, a lo que se ve obligado el capitán, pues considera que la resistencia sería inútil.

—Y tú no vienes con nosotros? — pregunta Carmen a José. A lo que no pudiendo éste negarse, salen juntos.

ACTO III

Figura la escena un sitio montañoso y silvestre, donde van apareciendo hasta una veintena de contrabandistas, llevando algunos grandes fardos en las espaldas. Reúnense con ellos Carmen, José, el Dancairo, el Remendado, Frasquita y Mercedes, y todos juntos celebran la vida del con-



HOTEL DE VENTAS

PELAYO, 8

TELÉFONO A-3322

**2000 METROS CUADRADOS
DE EXPOSICIÓN PERMA-
NENTE DE MUEBLES DE
TODOS ESTILOS Y OBJE-
TOS DE DECORACIÓN Y
ADORNO DE ALTA NOVE-
DAD : SECCIÓN ESPECIAL
DE ARTÍCULOS DE LANCE.
OCASIONES CONTINUAS EN
TODAS LAS SECCIONES**

**AMUEBLAMOS PISOS COMPLETOS
— EN VEINTICUATRO HORAS —**

□ □ □

**— EDIFICIO PROPIO —
PARA GUARDA-MUEBLES**

ENTRADA LIBRE

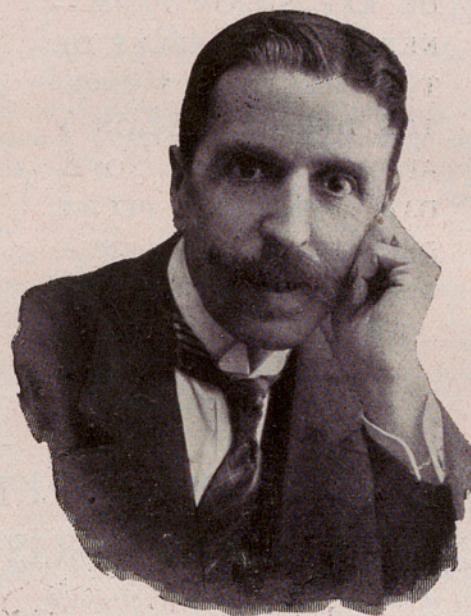
ENVÍOS A PROVINCIAS

ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS GRATIS



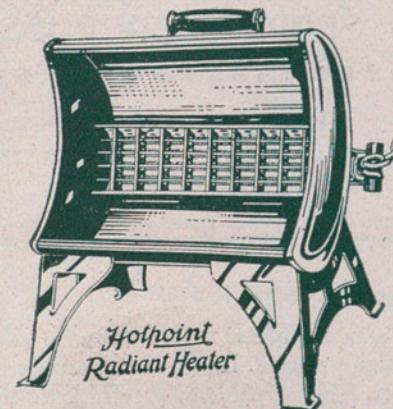
LUJO - - - -
SPORT - - - -
INDUSTRIALES

- - - CARRUAJES
- - - RUEDAS
TELÉFONO G-619



Arturo Saco del Valle
Director de orquesta

AUTOMOBIL'S EXHIBITION
COCHES ~ CHASSIS ~ CAMIONES
“SELDEN” Y “REO”
RAMBLA DE CATALUNA, 80



Hotpoint
Radiant Heater

CALEFACCIÓN = ELÉCTRICA =

LA MÁS LIMPIA, SEGURA Y ECONÓMICA

ESTUFAS “HOTPOINT”

GRAN SURTIDO EN TODA CLASE DE
APARATOS ELÉCTRICOS : PLANCHAS
HORNILLOS : POTES : TETERAS
CAFETERAS : TOSTADORES PAN
ESTUFAS : SECADORES CABELLO, &

ANGLO-ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD
Calle de Pelayo, 12 : BARCELONA



TIPOGRAFÍA LA ACADÉMICA

• SERRA H^{nos} Y RUSSELL •

RONDA DE LA UNIVERSIDAD, 6

TELÉFONO A-861 * BARCELONA

trabandista, para lo cual se necesita mucho valor cuando se presenta algún peligro. Luego el Dancairo y el Remendado van a explorar el camino, y entretanto algunos gitanos encienden una hoguera, junto a la cual se sientan Frasquita y Mercedes; los demás se embozan con sus capas, se tienden en el suelo y se duermen. José se va al fondo y, puesto sobre una roca, examina el país. Pregúntale Carmen qué es lo que está haciendo, y José le responde que piensa que hay en el mundo una buena y anciana mujer que le cree honrado, y que se engaña; y que esa mujer es su pobre madre. Dícele Carmen que no hay más remedio que dejarlos cuanto antes, ya que este oficio no le conviene. José le contesta que no puede alejarse de ella, pues esta separación le mataría. Carmen le vuelve la espalda sin contestarle, y va a reunirse con Frasquita y Mercedes que han sacado una baraja, y tomando cuatro cartas cada una, miran por ellas cuál será su porvenir. Carmen toma a su vez la baraja para saber cuál será su suerte, y después de haber barajado bien, le sale la tumba, primero a ella, luego a él. Pero la muerte no le arredra, y dice que la desafiará sin miedo.

EL ATLAS

Compañía Anónima Española
de Seguros Marítimos
y de riesgo de guerra

Paseo Colón, 7: Teléfono A-219: BARCELONA



Corsés S. M.

el más bigénico y elegante



Fajas sostens pecho

Especialidad en la medida

Confecciones
para Niñas



Se reciben mensualmente modelos de París

Vda. de A. Elías

Fernando, 41 • Barcelona

FÁBRICA DE PARAGUAS Y SOMBRILLAS

Últimas creaciones en Bastones y Abanicos

Estuches combinados para regalo

Camisería y Corbatería

Constantemente nuevos modelos en Calzado

CASA MARTÍNEZ

Plaza de Santa Ana, 3 : BARCELONA

Gabinete de Belleza "IDEAL"

Cortes, 642 : Teléfono A - 664

Peluquería para señoras y niños. Últimas creaciones en peinados. Postizos de arte, invisibles. Electrolisis. Masajes. Gabinete de depilación eléctrica. Manicura, &.
On parle français. English spoken
Personal competente en cada una de sus secciones

Llega Escamillo, a quien la bala de José le ha atravesado el sombrero, el cual dice a José que va en busca de una linda gitana llamada Carmen, que había amado a un dragón que desertó para seguirla, pero que luego Carmen se cansó de su amor. Al oír esto José, dice a Escamillo que él es el dragón amante de Carmen y que para quitársela será preciso antes quitarle la vida; y echando los dos mano a la navaja, se presenta Carmen con el Dancairo y detiene el brazo de José, en el momento en que iba a herir a Escamillo.

Todos los demás que llegan se interponen y, Escamillo, antes de partir, les invita a las corridas que dará en Sevilla, esperando que no faltarán. En esto el Dancairo descubre allí escondida a una mujer, que es Micaela, a quien hace salir, la cual dice a José que su madre está llorando en su pobre cabaña, orando por su hijo José, y se vaya con ella a consolar a su infeliz madre. Carmen le aconseja que siga a Micaela, pero él se niega a ello, pues no quiere dejar el campo libre a su rival; mas al oír de labios de Micaela que su madre se está muriendo y no quisiera morir sin abrazarle, resuelve seguir a Micaela, pero diciendo a Carmen que volverían a encontrarse.

Enofosforina Serra

• Fortalece a los débiles : Acorta las convalecencias
• Aclara la mente : Devuelve el buen humor •

Se vende en todas partes



El exquisito imperativo de la moda ha llevado de nuevo en el misterio íntimo y delicioso del tocador el eterno interrogativo.

Dicese perpleja la elegante contemplando en el espejo su transparente blancura: "¿Cómo llegar a que esta delicada flor de umbráculo refleje los ardores exóticos del trópico? ¿Cómo se obrará en mí el prodigo de obtener una tez morena?"

"MYRURGIA"

vela por la exquisita intimidad de tu tocador" y sin pretender obrar prodigios te ofrece la solución deseada con sus

POLVOS

"MORISCA"

usándolos la oriental parecerá un insuficiente remedio de tu tez, cálida como la arena del desierto.

*Y fresca como floración de nieves.
Y sana y tersa como la afebrada fruta del melocotón.*

AUTOMOBIL'S EXHIBITION
COCHES ~ CHASSIS ~ CAMIONES
— “PEERLESS” —
RAMBLA DE CATALUÑA, 80

ACTO IV

Vese en el teatro una plaza de Sevilla, y en el fondo los muros del antiguo circo. Es día de corrida de toros, la plaza está animadísima, y hay gran número de vendedores de agua fresca, de naranjas, de abanicos, etc., etc. Están en escena el oficial, Frasquita y Mercedes, y luego acuden Carmen y Escamillo. Mientras llega la hora de abrir las puertas de la plaza, se improvisa un baile, acompañado por el coro, hasta que llega la cuadrilla. Al ir a entrar en el redondel, pregunta Escamillo a Carmen si le ama, y al ver las suertes que hará estará orgullosa del objeto de su amor; a lo que responde Carmen que nunca ha amado a ningún otro tanto como a él.

En esto se oye la música del circo y las voces del pueblo que aclama al valiente espada que ha dado muerte al toro. Al oír estas voces de victoria, Carmen lanza un grito de alegría y se dirige al circo. José se opone a que vaya a reunirse con el torero vencedor, recordándole su amor, y viendo que son vanas todas sus palabras y oyendo de boca de Carmen que ama al torero y que le amará mientras viva, dominado por los celos, clava el puñal en el pecho de Carmen, y ésta cae muerta en sus brazos.

NEW-YORK

— EMPRESA ANUNCIADORA (S. A.) —
Barcelona : Ronda Universidad, 6, 1.^o : Teléf. A-4419
: : : : : Sucursal en Madrid : : : : :

AUTO-GARAGE
J. ÁLVAREZ Y C.^A

S. EN C.



PROVENZA, 185

AGENCIA GENERAL DE VENTAS
PARA ESPAÑA
Y PORTUGAL
DE LOS AUTOMÓVILES

MARTINI
—
DIATTO
—
IDEAL



"La Voz de su Amo"

MARCA REGISTRADA

Compañía
del
Gramófono

S. A. S.
Balmes, 56 y 58
Barcelona

Reconocido universalmente
como el mejor y más fiel
reproductor de los sonidos

Las grandes creaciones
del eminentísimo tenor
Bernardo de Muro
están impresionadas
en discos marca
“Gramófono”



Gramola n.º 27

42234-20